



## Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

**Carrera:** Licenciatura en Letras

**Unidad curricular:** Seminario de Literatura Latinoamericana

**Área Temática:** Literaturas uruguayas y latinoamericanas

**Semestre:** Par

La unidad curricular corresponde al primer semestre de la carrera según trayectoria sugerida por el plan de estudios: **NO**

	Cargo	Nombre	Departamento/Sección
<b>Responsable del curso</b>			
	Prof. Adj.	Francisco Bustamante	Lits. Latinoamericana y uruguaya
<b>Encargado del curso</b>			
	Prof. Adj.	Francisco Bustamante	Lits. Latinoamericana y uruguaya

**El total de Créditos corresponde a:**

<b>Carga horaria presencial</b>	<b>96 horas (48 clases de 2 horas a razón de 2 clases semanales)</b>
<b>Trabajos domiciliarios</b>	<b>NO</b>
<b>Plataforma EVA</b>	<b>SI</b>
<b>Trabajos de campo</b>	<b>NO</b>
<b>Monografía</b>	<b>SI</b>
<b>Otros (describir)</b>	--
<b>TOTAL DE CRÉDITOS</b>	<b>16</b>

<b>Permite exoneración</b>	<b>NO (Se debe realizar monografía)</b>
----------------------------	---

**Propuesta metodológica del curso:** (Deje la opción que corresponda)

<b>Teórico - práctico</b>	<b>Asistencia obligatoria</b>	<b>SI</b>
---------------------------	-------------------------------	-----------

<b>Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios</b>	<b>SI</b>	<b>Cupos, servicios y condiciones:</b> ASA:5, Otras facultades: 5, IFES-CFE: 5 y otras instituciones: 5, total: 20
---	-----------	--

## **Forma de evaluación: Modalidad presencial**

Quienes obtengan una calificación final de Aceptable o superior para el conjunto de las actividades de evaluación realizadas durante el curso estarán habilitados a presentar una monografía sobre el temario del curso y acordada con el docente.

## **Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):**

- 1) Los cursos de Historia de Enseñanza Secundaria (consultar los manuales de Alfredo Traversoni en sus contenidos referentes al período comprendido en el curso sería de gran utilidad).
- 2) La lectura atenta de este programa porque en él se especifican puntos que el docente da por enterados y que luego descubre que no era así.

## **Objetivos:**

- \* Contribuir al conocimiento de algunas de las principales manifestaciones de la cultura discursiva del período.
- \* Habilitar la discusión sobre las raíces socioculturales latinoamericanas, sus cambios y permanencias emergentes de la situación colonial.

## **Contenidos:**

### **Literatura de la América Latina colonial**

Este curso no consiste en una sucesión de obras a estudiar sino que se centra en la producción cultural de América Latina<sup>1</sup> colonial, (la limitada incursión inicial en las artes verbales indígenas se basa para entender la diversidad étnica cultural de sus sociedades). A través de diversos textos se rastrearán algunos nudos conflictivos, vale decir, no es una lectura pasiva la que se realizará si no que buscará representar las siguientes indagaciones (no en orden de importancia ni de aparición histórica y generalmente imbricadas unas en otras):

- \* **¿Qué es el colonialismo? ¿España tuvo colonias en América?** Aunque parezca mentira, ha resurgido una vieja estrategia discursiva consistente en negar el carácter de colonias a los territorios sometidos en Hispanoamérica basándose en una argumentación formal y jurídica. ¿Cuáles son los rasgos que documentan el sometimiento racial, étnico, político, económico, espiritual, ideológico de los pueblos de América hispana a su metrópolis? ¿Qué connota la insistencia de su negación?
- \* **La heterogeneidad.** Vale decir, la variedad de posturas ideológicas, cosmovisiones, orígenes étnicos de los autores y de los textos. ¿Se puede hacer un contrapunto de posiciones (divergencias, matices) respecto a la Conquista y Colonización?
- \* **La lengua, la letra, el territorio.** ¿En qué medida la Literatura Colonial desafía el clásico trípode forjado a partir del Romanticismo que plantea una correspondencia coincidente entre esos tres elementos

---

<sup>1</sup> Stricto sensu, el curso enfoca la América española y no toda América Latina. El colonialismo, español, portugués, inglés, francés y holandés cubrió, con contrastes y coincidencias, todo el continente. Su amplitud impide su abordaje en un curso único obligatorio. Corresponderá a un futuro seminario de Literatura Comparada abordarlo.

y en caso contrario, se le niega el carácter de Literatura? ¿Se puede hablar, entonces, de “Literatura colonial” o quizá de “Discurso colonial” que permita la cómoda inclusión de textos claramente producidos para usos no literarios? ¿Cuáles son los problemas que crean la adopción de uno u otro criterio?

\* **El sujeto colonial, el sujeto colonizador y el sujeto colonizado.** En la relación colonial intervienen al menos dos, ¿Cómo diferenciar al colonizador del colonizado? Nosotros, hoy, supuestamente poscoloniales ¿somos capaces de construir (ex post facto) una Literatura Colonial que no sea colonialista?

\* **La oralidad y la escritura, la violencia de lo escrito en las sociedades ágrafas precoloniales.** ¿Qué significó la irrupción de la escritura como herramienta de dominación en el seno de pueblos que desconocían la escritura? ¿Es exagerado afirmar que fue una forma de violencia?

\* **Evangelización: protección del indio, aculturación forzada, dominación colonial o todas esas posibilidades.** ¿La empresa de convertir al cristianismo a los indígenas fue una mera excusa de la colonización o fue una convicción sincera con resultados tanto de sometimiento, exterminio, protección jurídica o violencia de las cosmovisiones originales de los sometidos? ¿Hay una nítida y dilemática oposición como lo indica el planteo de la “Leyenda Negra vs Leyenda Rosa”?

\* **El genocidio y el etnocidio.** ¿Cuáles son las diferencias entre la muerte de las personas y la muerte de sus culturas? Piénsese en el caso de la República Oriental del Uruguay.

\* **Sexualidad y género.** ¿Cuáles fueron las manifestaciones de la sexualidad? Desde la violación (que en sí no es una expresión propiamente sexual) hasta el amancebamiento. ¿Se dan diferencias respecto a España? ¿Cuáles son las modulaciones del género? ¿Los roles de género son una fabricación contemporánea o una realidad social histórica pero permanente?

\* **Los subtextos.** Algunos textos que no serán extensivamente tratados en clase pero a menudo referidos, aportan a la lectura de los otros por lo que su conocimiento es altamente recomendado:

- Diego de Castro Titu Cusi Yupanqui Inga, *Instrucción del Inga al Gobernador*
- Felipe Guamán Poma de Ayala, *Nueva crónica y buen gobierno*
- Juan Ginés de Sepúlveda, *Demócrates o de las justas causas de la guerra contra los indios*
- Bernardo Vargas Machuca, *Milicia y descripción de las Indias*
- Isabel de Guevara, *Carta a la princesa gobernadora Doña Juana*
- *Inca Garcilaso: Comentarios reales*

### **Introducción al curso:**

- + Las culturas indígenas originarias: RCP, cultivadores de aldea, civilizaciones agrícolas
- + La expansión colonial europea o globalización temprana
- + Las áreas de colonización americana: el Caribe, la Nª España, los confines, lo extraibérico
- + América Latina: construcción histórica, política, cultural, étnica

Textos a trabajar durante el curso<sup>2</sup>:

- \* Poesía guaraní o artes verbales indígenas de la región paraguaya
- \* Cristobal Colón: *Diarios de navegación* (en especial 1er y 3er viajes)
- \* Bernal Díaz del Castillo: *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España* (selección)
- \* Bartolomé de las Casas: *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*
- \* Alvar Núñez Cabeza de Vaca: *Naufragios*<sup>3</sup>
- \* Alonso de Ercilla: *La Araucana*
- \* Catalina de Erauso: *La monja alférez*
- \* Sor Juana Inés de la Cruz: lírica y “Carta a Sor Filotea”
- \* Carlos de Sigüenza y Góngora, *Los infortunios de Alonso Ramírez*
- \* Manzano, Juan Francisco, *Autobiografía de un esclavo*

### Bibliografía básica:

Los siguientes insumos bibliográficos son de carácter general, brindan herramientas conceptuales para entender la temática. El resto de la bibliografía sobre autores y obras específicos se indicará en clase.

1. Adorno, Rolena. “El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad” *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, N° 28, pp. 55-68 (1988)
2. Bareiro Saguier, Ruben. (Comp.) *Literatura guaraní del Paraguay*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1980.
3. Cornejo Polar, Antonio. *Escribir en el aire: ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*. Lima: Editorial Horizonte, 1994.
4. Giucci, Guillermo. *La conquista de lo maravilloso: el Nuevo Mundo*. Montevideo: Juan Darién, 1992.
5. Lienhardt, Martín. *La voz y su huella: escritura y conflicto étnicocultural en América Latina*.
6. Mignolo, Walter. “Cartas, crónicas y relaciones del descubrimiento y la conquista”. Madrigal, Luis Iñigo (Coordinador). Madrid: Cátedra, 1982, 57-116.
7. --- . “La lengua, la letra, el territorio (o la crisis de los estudios literarios coloniales)”. *Dispositio XI / 29-29* (1986): 135-160.
8. Oviedo, José Miguel. *Historia de la literatura hispanoamericana. 1. De los orígenes a la Emancipación*. Madrid: Alianza, 1995.
9. Pastor, Beatriz. *Discurso narrativo de la conquista de América*. La Habana: Casa de las Américas, 1983.
10. Zavala, Silvio. *La filosofía política en la conquista de América*. México: Fondo de Cultura Económica, 1947.

**Año 2023**

---

<sup>2</sup> No se datan aquí estos textos, al igual que los anteriores, pues muchos presentan una historia compleja que se verá en clase.

<sup>3</sup> Ojo, no confundir con *Comentarios* también de su autoría y que a veces se han publicado juntos. *Naufragios* relata su experiencia en América del Norte y el otro texto, su posterior experiencia como Adelantado en el Paraguay.